

No. 7995

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
BRAZIL**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the  
waiver of non-immigrant visa fees. Rio de Janeiro,  
26 May 1965**

*Official texts: English and Portuguese.*

*Registered by the United States of America on 1 December 1965.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
BRÉSIL**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression  
des droits de visa pour les non-immigrants. Rio de  
Janeiro, 26 mai 1965**

*Textes officiels anglais et portugais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1<sup>er</sup> décembre 1965.*

No. 7995. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL RELATING TO THE WAIVER OF NON-IMMIGRANT VISA FEES. RIO DE JANEIRO, 26 MAY 1965

I

*The American Ambassador to the Brazilian Minister of Foreign Affairs*

Rio de Janeiro, May 26, 1965

No. 799

Excellency :

I have the honor to inform Your Excellency that, in order to facilitate the entry of diplomatic, consular and administrative officers and employees serving in diplomatic missions and career consular offices, as well as officers and employees of governmental agencies of the two countries, the Government of the United States of America is prepared to enter into an agreement with the Government of the United States of Brazil.

The Government of the United States of America shall issue non-immigrant visas free of charge on a reciprocal basis to eligible nationals of the United States of Brazil serving in the United States of America under the conditions set forth in the following schedule :

<i>Class</i>	<i>Visa Symbol</i>	<i>Validity of Visa</i>	<i>Number of Times Visa May Be Used</i>
Ambassadors, public Ministers, career diplomatic or consular officers, attachés, diplomatic couriers, who are bearers of diplomatic passports, and members of immediate family . . . . .	A-1	24 months	multiple
Officers and employees of diplomatic missions and career consular offices, holders of special passports, and members of immediate family . . . . .	A-2	24 months	multiple
Officers and employees of Brazilian Government agencies, holders of special or service passports, and members of immediate family . . . . .	A-2	12 months	multiple

<sup>1</sup> Came into force on 25 July 1965, sixty days from the date of the Brazilian note, in accordance with the provisions of the said notes.

It is the understanding of the Government of the United States of America that all of the visas referred to above are subject to extension at the request of the Brazilian Government and no exit visa will be required.

Should either Government desire to modify or terminate any of the provisions of this agreement, written notice shall be given to the other Government ninety days in advance of the date when such modification or termination shall become effective.

I further have the honor to propose that this note and Your Excellency's reply shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, the treatment accorded by this agreement to become operative sixty days from the date of Your Excellency's note of reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Lincoln GORDON

His Excellency Ambassador Vasco T. Leitão da Cunha  
Minister of Foreign Affairs  
Rio de Janeiro

## II

### *The Brazilian Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador*

[PORTUGUESE TEXT — TEXTE PORTUGAIS]

MINISTERIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

Em 26 de maio de 1965

DPp/DAI/102/511.10(22)

Senhor Embaixador,

Tento a honra de acusar recebimento da nota nº 799 de Vossa Excelência, datada de 26 de maio de 1965, cujo texto, em tradução, é o seguinte :

« Excelência,

« Tento a honra de informar Vossa Excelência de que, a fim de facilitar a entrada de funcionários diplomáticos, consulares e administrativos em serviço nas Embaixadas e Consulados de carreira, bem como dos funcionários e empregados de órgãos governamentais de ambos os países, o Governo dos Estados Unidos da América está disposto a concluir um Acórdo com o Governo dos Estados Unidos do Brasil.

tes aos passaportes de que forem portadores. Nessas condições, esta nota, juntamente com a de Vossa Excelência, constituem acórdo entre nossos dois países.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

V. DA CUNHA

A Sua Excelência o Senhor Lincoln Gordon  
Embaixador dos Estados Unidos da América

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

May 26, 1965

DPp/DAI/102/511.10(22)

Mr. Ambassador :

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note No. 799 dated May 26, 1965, the text of which, in translation, reads as follows :

[*See note I*]

2. In reply, I inform Your Excellency that the Brazilian Government accepts the terms of the note translated above, it being understood that the Brazilian Government will grant the nationals mentioned in Your Excellency's note diplomatic or official multiple-entry visas for either 24 or 12 months, according to the passports held by them. Consequently, this note, together with Your Excellency's note, shall constitute an agreement between our two countries.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

V. DA CUNHA

His Excellency Lincoln Gordon  
Ambassador of the United States of America

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.